

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Unidad curricular: Lingüística de las lenguas de señas y orales 2: perspectivas y discusiones actuales

Unidad académica: Área de Estudios Sordos

Carrera: Tecnólogo en Interpretación y Traducción LSU – Español.

La unidad curricular podrá ser acreditada también en carreras que no hayan sido incluidas en este programa.

Area de formación por carrera

Tecnólogo en Interpretación y Traducción LSU – Español

- Lingüística

Duración: Semestral

Semestre: Par

La unidad curricular está recomendada para estudiantes de ingreso: NO

Requisitos de inscripción (unidades curriculares previas o cantidad de créditos obtenidos): SI

En consonancia con el Régimen de Previaturas vigente desde 2021 (exp. 121900-500106-21) sólo podrán cursar y aprobar “Lingüística de las lenguas de señas y orales 2” quienes hayan aprobado previamente “Lingüística de las lenguas de señas y orales 1”.

Unidad curricular ofertada como electiva para otros servicios universitarios o terciarios: NO

Integrantes del equipo docente

Rol	Cargo	Nombre	Unidad Académica u otra adscripción institucional	Subunidad académica u otra adscripción institucional
Responsable	Prof. Adjunto/a	Santiago Val	Área de Estudios Sordos	
Encargado/a	Prof. Adjunto/a	Santiago Val	Área de Estudios Sordos	

Rol	Cargo	Nombre	Unidad Académica u otra adscripción institucional	Subunidad académica u otra adscripción institucional
Docente	Asistente	Yanina Boria	Área de Estudios Sordos	
Docente	Asistente	Carlos Echeverry	Área de Estudios Sordos	

Créditos y carga horaria del curso

		Horas
Con acompañamiento directo del/la docente	Horas aula	64
	Trabajo de campo o prácticas	0
	Otros	0
Sin acompañamiento directo del/la docente (estudio autónomo)	Lecturas y estudio de materiales varios	96
	Tareas y actividades varias (individuales, grupales, actividades en EVA)	35
	Trabajo de campo o prácticas	0
	Trabajos finales	0
	Otros	0
Horas totales previstas del curso		195
Créditos		13

Objetivos

Presentar a les estudiantes las principales propuestas desarrolladas desde la segunda mitad del siglo XX en relación al estudio lingüístico y semiótico de las lenguas de señas usadas por las comunidades sordas y otros sistemas de comunicación relacionados.

Discutir críticamente el lugar de las lenguas de señas en el marco de la Lingüística General, problematizando su asimilación a las lenguas orales, con énfasis en las ventajas y desventajas de algunos modelos formales.

Discutir y presentar el aporte de algunas propuestas alternativas centradas en fenómenos previamente considerados marginales, como la iconicidad, en el marco de disciplinas más abarcativas, como al lingüística cognitiva y la semiótica.

Introducir conceptos y análisis de fenómenos lingüísticos que suceden en las lenguas de modalidad señadas, problematizados a la luz de diferentes perspectivas de la lingüística de lenguas de señas.

Contenidos

Unidad 1. Stokoe (1960) y la asimilación de las lenguas de señas a las lenguas orales. Primeras décadas asimilacionistas en el marco de las lingüísticas estructuralista y generativista.

Unidad 2. La no arbitrariedad como problema. Soluciones desde el marco asimilacionista. Noción de modalidad de las lenguas. Problematicación de la perspectiva. Los clasificadores en las lenguas orales y en las lenguas de señas.

Unidad 3. Inclusión de la iconicidad en propuestas alternativas. La "iconicidad cognitiva" de Wilcox (2004). Iconicidad y metáfora en Taub (2001). La iconicidad como principio estructural y las estructuras de gran iconicidad en Cuxac (2000). El montaje cinematográfico como ejemplo de sintaxis en Val (2018). Análisis de la iconicidad desde la semiótica de Peirce en Val (2023).

Unidad 4. La lingüística de lenguas de señas en América Latina: descripción y análisis desde perspectivas locales. Investigaciones sobre la lengua de señas uruguaya. Sistema TRELSU de descripción fonológica de la LSU.

La Unidad Curricular es: Teórica

Régimen de asistencia: Asistencia libre

Modalidad: Presencial

Descripción de la propuesta metodológica de la unidad curricular:

El curso se basará en clases teóricas expositivas en las que se irán presentando los temas incluidos en las distintas unidades del programa, buscando fomentar la reflexión crítica y la articulación con ejemplos locales de la lengua de señas uruguaya. En las unidades 3 y 4, especialmente, se presentarán ejemplos de análisis concretos y se alentará a estudiantes a participar en clase, motivando el trabajo colectivo.

Dado que una parte considerable de la bibliografía se encuentra en inglés o francés, que les estudiantes no tienen por qué conocer, las clases se basarán en fragmentos de los textos seleccionados y traducidos a español por el equipo docente. Tanto estos materiales seleccionados como los textos originales (en inglés o francés) estarán a disposición del estudiantado en la plataforma EVA.

La Unidad curricular prevé adecuaciones metodológicas para estudiantes en situación de privación de libertad: NO

Modo de aprobación: Tipo 3: Aprobación por exoneración (aprobación directa) o por evaluación final

Descripción de la forma de evaluación y aprobación:

El curso se aprobará mediante la realización de cuatro parciales presenciales que les estudiantes podrán optar por realizar en LSU o en español escrito. Cada estudiante deberá alcanzar, como mínimo, la calificación ACEPTABLE en las cuatro instancias. En caso de obtener nota INSUFICIENTE en alguno de los cuatro parciales, tendrá derecho a realizarlo de nuevo, previa coordinación con el responsable del curso, al finalizar el semestre. Si no alcanza la calificación mínima de ACEPTABLE en este parcial recuperatorio, perderá la posibilidad de aprobar el curso sin examen y deberá recursar o rendir el examen libre. De la misma forma, si obtiene nota INSUFICIENTE en más de un parcial o MUY INSUFICIENTE en alguno de ellos, perderá también el curso, debiendo recursar o rendir el examen libre.

Nota:

"El estudiante que no alcanzare la calificación mínima requerida (Aceptable) en una sola de las evaluaciones durante el curso —cualquiera que esta evaluación fuere—, ya sea para su aprobación directa o para ganar el derecho a aprobar mediante una evaluación final, tendrá derecho a la realización de una prueba de recuperación, que sustituirá a la referida instancia de evaluación." (Reglamento de Estudios de Grado, artículo 8 literal a y b)

"Examen libre: para la aprobación de las unidades curriculares de carácter teórico, podrán rendir un examen libre aquellos estudiantes inscriptos al mismo. El examen versará sobre la totalidad del Programa del último curso impartido. Para aprobar la unidad curricular, el estudiante deberá alcanzar una calificación mínima de Aceptable en dicha evaluación." (Reglamento de Estudios de Grado, artículo 8 literal a y b)

Bibliografía básica

Baker, A., Bogaerde, B. van den, Pfau, R., & Schermer, T. (2016). The linguistics of sign languages: An introduction. John Benjamins.

Cuxac, C. (2000). La langue des signes française. Les voies de l'iconicité. <i>Faits de langues</i> , n.º 15-16. París: Éditions Ophrys.
Ibarretxe-Antuñano, I. y Valenzuela, J. (2021). <i>Lenguaje y cognición</i> . Madrid: Síntesis.
Peluso, L. y Val, S. (2021). Léxico TRELSU: caracterización, aspectos teórico metodológicos y manual de uso. En: <i>Lengua de Señas e Interpretación</i> , 3, pp. 31-49. Montevideo: TUILSU.
Stokoe, W. (1960). <i>Sign language structure: an outline of the visual communication system of the American deaf</i> . Nueva York: University of Buffalo.
Supalla, T. (1982). <i>Structure and acquisition of verbs of motion and location in American sign language</i> . Tesis de doctorado, Universidad de California.
Saussure, F. (1945/1916). <i>Curso de lingüística general</i> . Buenos Aires: Losada.
Taub, S. (2001). <i>Language of the body. Iconicity and metaphor in American sign language</i> . Nueva York: Cambridge University Press.
Val, S. (2018). <i>Iconicidad y discurso. Análisis de narraciones en lengua de señas uruguaya desde una perspectiva cinematográfica</i> . Montevideo: Área de Estudios Sordos.
Val, S. (2023). <i>Símbolos, íconos e índices. La lengua de señas uruguaya desde la semiótica de Peirce</i> [Tesis de doctorado] Doctorado en lingüística, FHCE, Udelar

Año 2026